

96/504

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES (XI.B.16)

POSTAL ADDRESS—ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: C.N.217.1996.TREATIES-40 (Depositary Notification)

AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF UNIFORM TECHNICAL
PRESCRIPTIONS FOR WHEELED VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS
WHICH CAN BE FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES
AND THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF APPROVALS
GRANTED ON THE BASIS OF THESE PRESCRIPTIONS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 16 ANNEXED TO THE AGREEMENT

The Secretary-General of the United Nations, acting in his
capacity as depositary, communicates the following:

At its second session, the Administrative Committee of the above
Agreement adopted certain drafting modifications to the English text
of Regulation No. 16.

..... Herewith is a copy of the corresponding proces-verbal, together
with the text of the modifications concerned.

22 July 1996



Attention: Treaty Services of Ministries of Foreign Affairs and of
international organizations concerned



AGREEMENT CONCERNING THE ADOPTION OF
UNIFORM TECHNICAL PRESCRIPTIONS FOR WHEELED
VEHICLES, EQUIPMENT AND PARTS WHICH CAN BE
FITTED AND/OR BE USED ON WHEELED VEHICLES AND
THE CONDITIONS FOR RECIPROCAL RECOGNITION OF
APPROVALS GRANTED ON THE BASIS OF THESE
PRESCRIPTIONS
DONE AT GENEVA ON 20 MARCH 1958

PROCES-VERBAL CONCERNING CERTAIN
MODIFICATIONS TO REGULATION NO. 16 ANNEXED TO
THE AGREEMENT

THE SECRETARY-GENERAL OF THE UNITED
NATIONS, acting in his capacity as depositary
of the Agreement concerning the Adoption of
Uniform Technical Prescriptions for Wheeled
Vehicles, Equipment and Parts which can be
fitted and/or used on Wheeled Vehicles and
the Conditions for Reciprocal Recognition of
Approvals Granted on the Basis of these
prescriptions, done at Geneva on 20 March
1958,

WHEREAS the Administrative Committee of
the above Agreement at its second session,
adopted certain drafting modifications to
Regulation No. 16 ("Uniform provisions
concerning the approval of safety-belts and
restraint systems for adult occupants of
motor-driven vehicles")
(E/ECE/326:E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.15/
Rev.3, Amend.1 and Amend.2) as previously
amended,

HAS CAUSED the said modifications, listed
in the annex to this Procès-verbal to be
reflected in the English text of the said
Regulation No. 16.

IN WITNESS WHEREOF, I, Ralph Zacklin,
Director, and Deputy to the Under-Secretary-
General in charge of the Office of Legal
Affairs, have signed this Procès-verbal.

Done at the Headquarters of the United
Nations, New York, on 9 July 1996.


Ralph Zacklin

ACCORD CONCERNANT L'ADOPTION DE PRESCRIPTIONS
TECHNIQUES UNIFORMES APPLICABLES AUX
VEHICULES A ROUES, AUX EQUIPEMENTS ET AUX
PIECES SUSCEPTIBLES D'ETRE MONTES OU UTILISEES
SUR UN VEHICULE A ROUES ET LES CONDITIONS DE
RECONNAISSANCE RECIPROQUE DES HOMOLOGATIONS
DELIVREES CONFORMEMENT A CES PRESCRIPTIONS
FAIT A GENEVE LE 20 MARS 1958

PROCES-VERBAL RELATIF A CERTAINES
MODIFICATIONS AU REGLEMENT NO 16 ANNEXE A
L'ACCORD

LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION
DES NATIONS UNIES, agissant en sa qualité de
dépositaire de l'Accord concernant l'adoption
de prescriptions techniques uniformes
applicables aux véhicules à roues, aux
équipements et aux pièces susceptibles d'être
montés ou utilisés sur un véhicule à roues et
les conditions de reconnaissance réciproque
des homologations délivrées conformément à
ces prescriptions, fait à Genève le 20 mars
1958,

ATTENDU que le Comité administratif lors
de sa deuxième session a adopté certaines
modifications rédactionnelles au Règlement No
16 ("Prescriptions uniformes relatives à
l'homologation des ceintures de sécurité et
des systèmes de retenue pour les occupants
adultes des véhicules à moteur")
(E/ECE/326:E/ECE/TRANS/505/Rev.1/Add.
15/Rev.3, Amend.1 et Amend.2) tel que
précédemment amendé,

A FAIT PROCEDER auxdites modifications,
dont le texte figure en annexe au présent
procès-verbal, dans le texte anglais du
Règlement No 16.

EN FOI DE QUOI, Nous, Ralph Zacklin, Le
Directeur et Adjoint du Secrétaire général
adjoint chargé du Bureau des affaires
juridiques, avons signé le présent procès-
verbal.

Fait au Siège de l'Organisation des
Nations Unies, à New York, le 9 juillet 1996.